建立建築公司
KENLEY CONSTRUCTION

土庫間格 露台平房
油漆裝修 免費估價
TEL. 433-5138
2739 WARD ST. VAN. B. C

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢具等各大小工程忠誠爲僑胞服務工作快捷妥當。
電話 二五四—七五〇三 六八七—四〇九四

中明
油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價
電話:325-5459

永興裝修公司
油漆做木・土庫間格水喉潔具・露台車房電器電爐・新換水凋大小工程・無任歡迎
平・快・靚
電話：四三三—一九二二

專門起屋
✣新昌建築工程公司✣
專門承建新屋・兼間新屋土庫
全部鬼佬技工・保證材料上乘
政府合法牌照・起貨快捷妥當
一參加我們的建屋計劃，可爲你節省二萬元
電話：255-9147

炳記
Bing Plumbing and Heating
Sales and Service Since 1976
831 Commercial Drive
All Work Fully Guaranteed
Tel: 254-4935
★ 接駁政府水渠水喉 ★
安裝潔具、熱水爐、鼓爐、煤氣管、修理土庫、屋頂漏水、電動通渠。

儉昌裝修工程
廿年裝修，裝隔冷熱設備，鋁質窗門，土庫間格，換地毡工程，代理名廠油漆，歡迎零售。
電話：二五三・五六七二

本報廣告效力宏大

BLOCK BROS. REALTY LIMITED
TEL: 228-9711
LILY ANNE HOY 許太
NANCY CHEUNG 張太 住宅：738-9219

▲廿六街夾拉街45・5X115尺正樓兩房一廳一房一廳浴室，廚房，開價十萬五千。
▲KERRISDAL花鋪禮品店生意出售。
▲MARPOLE一餘萬元全新孖屋，開價十餘萬已全售出。
▲KILLARNO七街全新孖屋，開價十餘萬已全售出。
▲睡房，廿四街豪華新屋地特大，四廿比區廿四街三睡房，土庫八尺高，廿餘萬一書房土庫一書房，開價九萬餘。
▲NOOTKA夾廿四街三睡房，土庫一書房，開價十萬五千。
▲UBC近大學兩房一廳，十五萬元已售出。

生意收盤大平賣
所有衣物減到百分之九十，顧客隨意開價，主人不會拒絕，各款長褲，拉鍊短褸，大批恤衫，長褸，各種應用衣物，各式皮褸，大宗短襪，各款鞋靴
信與不信男仕商店
RIPLEY'S CLOTHING STORE
12 WEST HASTINGS, OPPOSITE ARMY & NAVY.
與陸海軍公司對面
開市時間：上午九點至五點，
星期五九點至七點半

平價市場
專營各種新舊傢俬，款式包羅萬有，價錢最平，可代客送貨
喜士定西街一二零至一四零號
電話：六六九—一二九五

大餐館及有牌照夜總會
LARGE RESTAURANT / LICENSED CABARET

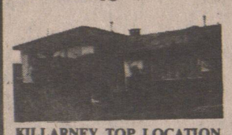
Fully equipped and newly renovated
(good din/sum - Cabaret location)
Rent & Taxes - $3,500 per month
$1,000,000 gross sales possible
in first year (much higher during Expo)
225 - 300 seats
100 - 170 parking spaces
$450,000 must sell by January 31
Waynes - on Main street (just south of Terminal).
Phone: Wayne 536-0735
Clip and Save

MICHAEL CHANG
PHONE: 438-8161
or 324-4018
The Permanent
陳任賢

BRAND NEW Approx. 3,500 sq.ft. 6 bed room, 4 baths, spiral stair, 3 fireplaces, skylights, rec room, family room, vaulted cedar ceiling, burglar alarm system, 4 zone hot water heating etc. etc.....on 56' lot. conveniently located on Knight & 31st. Asking $228,000. MLS

$92,500 Lot size 35x110 two bed rooms plus family room on main, also two bed room basement. 2741 East Georgia, near Slocan.

NEW HOME Tile roof, Hot water heating, am/fm intercom, oak cabinet, dish washer, garburator....all the luxry you wanted in a new home. German contractor, best workmanship. Compare & see the difference. 51st & Nanaimo. Asking $189,000.



KILLARNEY TOP LOCATION split level, 3 bed room, spacious living, sliding door from dinning room to patio. 46'x105' corner lot, 20 yrs. young. 48th & Wales. Asking $132,000.

SOLID STARTER close to ALRT station, good rental potential, 2 bed room main plus finished 2 bed room basement. 28th & Nanaimo. Asking $94.000

APARTMENT UNIT 650 sq.ft. 4 years young with private patio & garden, parking space. well kept. Commercial & Venable. Asking $45,000.

SURREY BUILDING LOT approx 72'x112' corner lot. 12006, 100A Ave. Surrey. Priced low for quick sale. asking $40,000.

COQUITLAM DUPLEX LOT approx. 67'x120' zoned duplex. priced low for quick sale. asking $60,000.

$91,000 Lot 33x123 two bed room plus basement. Completely renovated 3 yrs. Beatrice & 32nd.

$107,000 6520 Fleming St., Lot 33'x122', Solid two bed room on main with remodelled roomy kitchen. High basement partly finished.

LEGAL TRIPLEX good income property has 3 units (4,3,&1 bed room) total over 3,000 sq.ft living area on approx 50'x133 ft. lot. you can live in one and still has income to pay for your mortgage. Graveley & Commercial. Asking $117,000.

COMMERCIALS

FRASER & 47th 33x115, two stores, $239,000 open to offer.

MAIN & 26th Lot 25x101, cement block building. $239,000 open to offer.

5 STORES & 27APARTMENTS corner property, Chinatown location, good return. Asking $1.7M, open to offer.

UPDATED HOTEL 120 rooms plus 6000 sq.ft. retail space and full basement with commercial potential. good return. Asking $2M.

GROCERY STORE with lotto 649. good lease available, 2,500 sq.ft. Asking $27,000.

恆利水電暖氣工程
HENRY'S CONTRUCTOR [1978] LTD.
專門安裝修理水喉，電火，暖氣及家庭電器設備工程。電動通喉。
298-8924 [24HRS.]438-1237

孖寶電器冷器
電話：321-4482 24小時服務
政府註冊 專業技師
修理安裝 保證妥當
雪櫃爐頭 製雪機
洗碗碟機 凍櫃
乾洗衣機 微波爐

JOHNY CHOW PLUMBING
959 EAST 21ST AVENUE
VANCOUVER, B.C. V5V 1S4
PHONE: 876-2057
876-6872
曹振興
政府合法牌照
新裝或修理
水喉煤氣喉
日夜應召
保君滿意

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理，日夜應命。
電話二九八—五八七八余鴻智治

中華煤氣電氣公司
電話：253596 4

林文和
MICHAEL LIM
736-3831 (24 HOURS)
住家電話：738-5797
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VANCOUVER
地產物業，免費估價

◎新出熱盤！乃區兩睡房靚屋，廿九年新，33.X 112尺地，土庫完成有廳房，廚廁，開價只$ 99・000，勿錯過！
◎中型超級市場生意，日做三千元，六千呎，停車場，有長批約，$115.000 請電詢詳情
◎百老滙街旺區士多生意，日做一千五百元，十二停車場，開價 $89.000 機不可失。
新屋！新屋！本公司有數間新屋供應，請電詢詳情。

李志雄 Allen Lee
住家：263-3842。
公司：(英) 437・9700
直接中文傳呼
667・0926 留電即覆

▲三年屋，六睡房，地大，近巴士，開價十三萬九。
▲三睡房樓上，土庫完成可出租，近學校及巴士十一萬餘可成交。
▲四睡房，近女皇公園，土庫可租出，開價十萬零五。
▲一睡房栢文，六百餘尺，四萬餘有成交。
▲單人栢文，三萬五有價講。
▲兩房栢文，千餘尺，近交通，請電查詢。
▲溫哥華DEMAN 旺區，四舖位出賣。

ROYAL TRUST
REALTOR Royal Trust THE SIGN THAT SELLS
430-2201
何衍声
住宅：321・9809
中文傳呼：667・3939
NORMAN HO

▲西栢文區二十單位，收入好，開價五十九萬。八十九萬。
▲首期八千，月供六百餘，域多利夾喜士定，主層地庫各兩房連廚房，自置物業勝租屋。八萬餘
▲首期萬餘，月供六百。喜士定夾乃磨，好地點，上下共七房，合大家庭，新屋頂及水渠，大單邊。
▲三層式，上層睡房，主層飯客廳地庫有房，連廚房電器，乃衛夾四十街，車房，交通方便。十萬餘（OPEN HOUSE）
▲三年新款屋，千四尺，上層睡房洗衣房，天窗浴室，主層飯客廳娛樂廳，廚房另有小吃廳，後院，車位，8151 LAVAL PL VAN. 星期日二至四時開放。七萬餘

A.E. LePAGE 涂仕嘉
TONY TOWE
利必至實業公司
公司：985—9544
傳呼機：667—3255

▲北雲LONSDALE千二百呎栢文，兩睡房，火爐，洗衣房，海景，急賣只售十萬七千。
▲東區蕎名餐館食料批發公司連實業，年銷近叁百萬四架貨車及用具齊，東主退休壹百餘萬。
▲北溫近巴士總站菓舖連實業，四睡房137X 100尺C-3大地，日入五百，東主退休急讓廿萬九千。
▲東區蕎名餐館食料批發公司連實業，年銷近叁百萬四架貨車及用具齊，東主退休壹百餘萬。
▲東區蕎名粵菜館，一百四十座位，全酒牌，十餘泊車位，日入二千元，東主減售十四萬餘。還價即賣
▲雙車房大地，減售十萬。
▲北溫近巴士總站菓舖連實業，四睡房137X 100尺C-3大地，日入五百，東主退休急讓廿萬九千。
▲東區蕎名餐館食料批發公司連實業，年銷近叁百萬四架貨車及用具齊，東主退休壹百餘萬。
▲東區蕎名粵菜館，一百四十座位，全酒牌，十餘泊車位，日入二千元，東主減售十四萬餘。還價即賣
▲北雲LONSDALE千二百呎栢文，兩睡房，火爐，洗衣房，海景，急賣只售十萬七千。

百萬能實業公司 關煥蔭
Kenneth Kwan
買賣樓宇，免費估價。
中文傳呼電話：667-0687
The Permanent 公司：438-8161
住宅：435-7257

▲40X120三房屋
▲50X110三房屋
▲收租商業樓，卅餘萬。
▲東區士多，二萬五。
▲西雲哥華商業，卅餘萬。
▲120X120 四房，2200尺大屋。

新興實業公司
FRANCIS CHIN, F.R.I., R.I.(B.C.)
ATLAS REALTY LTD.
Direct Pager.735-2124
陳若松
片打東街164號
公司：682-7204
住宅：291-8165

▲1340171A街SURREY商業樓兩層三組，開價廿三萬北溫哥華，每日生意四。
▲2453二組栢文LONSDALE雜貨舖及物業，開價廿九萬。
▲5091百雜貨舖，開價廿九萬。
▲5097CANADA WAY本拿比，十九乘一百廿二尺，四十年新商業樓，七十九萬。
▲2519千東四十八街近緬，卅三乘二百廿二尺，八萬九千。
▲列治文465一GRANVILLE ST兩睡房，九萬二千。
▲5430緬街，雜貨舖及物業二十一萬。
▲391二萬五千。乃街，四十五位，唐餐館，二萬九千。
▲快餐館，好批，位於DENMAN ST僅售二萬九千。高貴林，雜貨舖及物業，九萬五千。
▲753GAUTHIER

PARK Georgia REALTY
RICHARD LAI
黎熙洲 437・9700
RES・321・2945

以下各盤歡迎還價
▲680GILLEY AVE近京士威，環境清靜，美觀兩睡房屋，售價九萬四千九百抵買。
▲西區四十一街廿九號靚屋，兩房一廳，近女皇公園及屋街購物商場，地卅三乘一百一十二尺，交通方便。
▲商業樓及雜貨舖生意，位於旺區COMMERCAIL街，好入息，投資良機，請快。
▲179QUEENS AVE近京士威，環境清靜，美觀兩睡房屋，售價九萬四千九百抵買。
代理買賣地產物業，免費估價。

恒生實業燕梳公司
NORTHRIDGE REALTY LTD.
馬尚才 JOHN MA R.I.(B.C.)
公司電話：321-2912
住家電話：255 2116

新盤
▲全新屋，四五六八廿孖梳街，雙層玻璃，圓樓梯，天窗，雙門車房，意式階磚，高級廚櫃土庫完成兩睡房單位，開價十六萬四千九，請還價。
▲三二二五號柏架街，兩睡房全土庫士德固靚屋，開價八萬餘詳情請電詢。
▲一七四六號柏架街，孖屋地，兩單位全租出，開價十萬元，詳情請電詢。
▲一睡房亞柏文，五萬餘。
▲吉地一幅，可代客興建新屋詳情請電詢。

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6
鄔敏浩 PETER WU
BUS: 736-3831
CONNIE WU 324-6949 RES: 261-6898
PAGER.687-1985 NO.1300

▲西54街夾HEATHER四睡房大屋，超過二千六百尺，卅二萬。
▲整潔兩睡房，近購物，巴士及學校，十萬零五千五。
▲新屋兩間，55號及55號（東41街夾EARLES）只售十五萬九千五百。
▲ULEVAR・兩睡房，一千二百廿八尺，九萬一千。
▲三二九一東廿一街，近巴士及學校，十萬零五千五。
▲0205W 6080EBO
▲66X121街，十九萬八。
▲E 13街全翻新十萬零九千元。
▲四組，月入一千三百，64 48。
▲39 69 WELWYN・四睡房，八萬七千元。

偉邦實業
Vantage Realty Ltd.
郭少偉 Erik Kwok
公司：874・1431
住家：524・6998
Ste. B-4510 Victoria Dr., Vancouver

買新屋揾我
▲六一〇二號山孖梳街。
▲481號LANARK街。
▲596號宙孖梳街。
▲七四八四號DUFF街。
▲五四〇六號BRUCE街。
▲四五五號ROSS街。
▲以上新屋正層三睡房，土庫完成有兩房，一廳，廚廁雙車房有圓形樓梯，天窗，雙大門等近學交通，開價十六萬餘，有價講。
▲抵買舊屋
▲205號溫汝步街，兩睡房平房，好保養，月租五百，街角足地，只售八萬餘。
▲二一九一溫汝步街四睡房屋，土庫完成，可出租。